

詩語背後

深圳河的述說(四)

◆ 木木

港人大規模回鄉探親由1979年開始，羅湖橋邊排起了綿延不絕的長龍。當年年末，「逃港潮」開始降溫，1980年後逐漸消失。隨後的故事就清楚了，在短短40年裏，深圳從一個有近10萬人口的小縣城(約佔總人口四分之一)，發展成為一個近2,000萬人投奔而來的移民之城。

這邊廂，中國改革開放的「開山炮」在深圳河沿岸轟然炸響：上有羅湖開發區移山填湖的開山炮，下有蛇口工業區移山填海的開山炮。雙炮齊鳴，山海呼應。在這場開天闢地的社會變革中，古老而年輕的深圳河邊，走南闖北的弄潮兒，成為最靚麗的時代風景。

那邊廂，香港回歸祖國，洗刷民族百年恥辱。1997年6月30日夜，大雨滂沱，人民解放軍跨過深圳河，到現在最終落實憲法和基本法賦予的中央對香港的全面管治權，「一國兩制」實踐在不斷探索中走向成熟。

這一全新的時代背景，讓深圳河充當了「一國兩制」前方與後方的通道，成為把實行社會主義制度的內地和實行資本主義制度的香港「兩個建設好」的見證，進而成為深港雙城合作、共建粵港澳大灣區的載體和象徵。

深圳河是「一國兩制」兩種社會制度的分界，是當今世界兩大移民城市的夾縫，又何嘗不是它們的結合部和紐帶。在歷史與現實的激盪中，這條小小的河流被賦予了特殊的定位和使命。深港之間從產業合作到服務業合作，再到全域城市合作，深圳河的影響無處不在。河上的幾座橋樑，無論是作為跨境耕作口的「國際橋」，還是有「第一哨」之稱的羅湖橋，以及車水馬龍的皇崗大橋和深圳灣大橋，或大或小，都不是單純的物質存在，而同時是特定歷史文化的象徵。河套深港科技創新合作區呱呱墜地，更是畫龍點睛，有望成為粵港澳大灣區高質量發展的重要引擎，意義非同凡響。深港合作由來已久，涉及廣泛，但以前

的合作平台都建在深圳境內，河套是第一個同時擁有港方園區和深方園區的平台，標誌着雙城合作進入新階段。深圳河作為深港兩地的界河，也完成了從分隔到聚合的蝶變。

河套深港科技創新合作區與其他合作平台的根本區別，不僅在於它以科創為主題，有望全面激活雙城合作的動能，同時在於兩方園區協同發展，充分發揮香港背靠祖國聯通世界的超級聯繫人作用，建立更加完備的科技創新生態體系。國務院出台的河套合作區發展規劃雖然立足深圳園區，卻着眼加強深港合作，打造粵港澳大灣區國際科技創新中心重要極點，率先融入全球創新網絡。所以，河套的開發建設，絕不是深圳一家就可以做的事，甚至不是深圳和香港兩家可以做的事。它作為打造廣深港科技創新走廊的重要一環，首先是大灣區的；作為構建新發展格局戰略支點的最新舉措，也是國家的；作為着眼全球配置一流科創資源的戰略高地，則是世界的。

一河兩岸，深圳與香港的合作，哪只是兩個城市之間的合作，它具有更加宏闊的背景。深圳經濟特區與中國特色社會主義先行示範區「雙區疊加」，香港繼續發揮國際金融、航運、貿易中心的獨特優勢，共同為粵港澳大灣區打造新發展格局的戰略支點提供強大動力。此情此勢，深圳河又一次迎來了自己的大時代！

今年是新中國成立75周年，深圳建市45周年。不由想起15年前，為慶祝共和國六十華誕創作抒情長詩《深圳河的述說》時的情景。那份觸動，那份暢想，迄今歷歷在目。摘錄數段，以感懷，以祝願——

這條曾經被喚作羅漢的小河 原本是南國山村悠閒的內河 月光下醞釀田園詩和愛情歌謠的地方 就像 葉聲燈影裏的秦淮河



◆ 河套深港科技創新合作區。 作者供圖

就像 桃紅柳綠的瘦西湖 就像 如夢似幻的黃浦江

可你突然有了一個冰冷的名字 界河 那是一道國仇家恨的傷口 稀里糊塗劃在母親的軀體上 從此天昏地暗 風雨蒼黃 林則徐的古炮台 荒草萋萋 革命黨人的旗幟獵獵作響

有誰清楚 居住在這條小河邊的 哪些人來自深圳 哪些人祖籍香港 去問問福田灘塗的紅樹林吧 去問問皇崗村頭的籬笆牆 四村八鄉多少偷渡客的血淚 灑在那條南下淘金的悲情路上

有誰想到 一河兩岸風生水起 殺出血路 空談誤國實幹興邦 那分明是中華民族積澱百年的期盼 分明是六十年前共和國領袖睿智的目光 冒雨渡河的將士肩扛沉重的責任 世紀老人在國貿大廈深情凝望

新世紀的曙光悄然升起 古老的土地吸收着嶄新的營養 北天神韻 南海傳奇 東土文化 西洋風尚 「一國兩制」空前豐厚的內涵 溫暖五千年蒼涼的胸膛……

字裏行間

◆ 黃仲鳴

第一部「三及第」小說

用三及第體寫的小說，學界多據魯金的考證，指是清末邵彬儒的《俗話傾談》。我寫《香港三及第文體流變史》時，亦據此說。不過，魯金說是「可說是」，並沒肯定。但據當時的「出土」資料，「它確是第一」。

近年來有一部《煲老鴨》出土，可證明《俗話傾談》不是「第一部三及第小說」。

《俗話傾談》成書於光緒末年，約在1902年至1903年間。1964年有日本語言學家魚返善雄的點校本，為中文本。魯金說，此書以「俗講」的形式寫成，邵彬儒書前有序，指「書於覺世社」。這個「覺世社」，是清末廣州一個民間組織，由一群商人組成，以提倡忠孝節義為宗旨，聘請口才好的，到人多聚的地方講故事，謂之「講生」，邵彬儒即為講生之一。

邵彬儒生於同治年間，於鄉間說書。這部《俗話傾談》，即是「話本」。直到光緒末年，那才刻印成書。至於《煲老鴨》，卻標明是「光緒甲午刊」。「光緒甲午」即光緒二十年，西曆1894年，出版年份比《俗話傾談》早達18年，即是直到目前為止，未有新資料出土，《煲老鴨》可說是三及第文體第一部小說。這書缺作者名，印製者為「羊城第七甫五桂堂藏板」。觀這書，亦屬「俗講」形式，和《俗話傾談》一樣。《俗話傾談》內含九個故事，以似綴實續的結構編成，內容為勸善懲惡的「勸世文」。而《煲老鴨》為單一故事，亦是「勸世文」，講者或作者都是崇忠義尚節義的說書人；是否為覺世社中人，沒資料可稽。

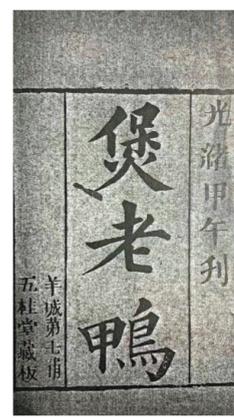
書名《煲老鴨》何解？書內僅有一段說：「王春行入廚房內，見風爐上一個大煲，火烘烘氣騰騰，湯滾滾香噴噴，煲蓋似欲反轉之聲。問妻所煲何物，甯氏答以煲老鴨。王春曰：『你知我歸來嗎？』甯氏曰：『非也。因前者自己憂傷太過，壞了元神，食飯無味，聞人說老鴨補血滋陰，老母昨日特買一隻送來，今晚煲來……』」

這煲老鴨湯，原是淫婦與姦夫的補物，孰料老公突返家，姦夫躲於床底；就因這煲湯和飲了幾杯，老公醉後被殺。「老鴨湯」並沒有什麼含意。

這書三語混用，白話文和粵語較多，琅琅上口；結構形式是說一段，講者、作者補上一段插話，語多解說和「勸世」，亦沒有什麼大道理。姦夫淫婦事敗自戕，故事本到這裏結束，卻無端加了一段遊地獄，得睹姦夫淫婦所受之罪，「警世」一番，這實是蛇足。這也是當年「俗講」之「俗講」，《俗話傾談》如是，《煲老鴨》亦如是。

由此可證，同治光緒年間，這些「俗講」遍布廣東各地，講生亦多。《煲老鴨》證比《俗話傾談》為早，但焉知今後還有比它更早的文本？

這書我在上世紀八十年代修讀博士時，已聽聞了，撰寫論文時未得睹；近年才得飽眼福。幸哉！



◆ 單一個故事，薄薄一本，勸世文也。 作者供圖

民間文學

粵語講呢啲

硬頸·使頸·拗頸·擺把頸掂·馴換頸·光棍佬教仔便宜莫貪·有便宜唔好使頸



死到臨頭都叫「硬頸」，我唔信你把我硬得過我把刀！

個啲啲啲，唔怪得「馴換頸」喇！

文、意：梁振輝

《粵語講呢啲》

硬頸·使頸·拗頸·擺把頸掂·馴換頸·光棍佬教仔便宜莫貪·有便宜唔好使頸

書面語中，「腰板硬」指頸項屈伸不靈活。「硬頸」就是指頸不靈活，廣東人所說的「硬頸」也就可理解成某人性固執、倔強，亦即不變通、不順從。

「拗」指固執、倔強，所以「拗頸」與「硬頸」同義。「拗」可指改變別人堅持的意見，含與人爭論或反駁別人觀點的意思；「拗頸」也可用以形容那些喜歡執拗的人。

「馴換頸」是一種強硬的性情/性子，所以我們可把「硬頸」看成「硬性子」，繼而帶出了以「頸」表示「性子」。廣東人所說的「使頸」也就變成了「使性子」，要脾氣的意思。

一般以為「使」只有兩個讀音「史」（如：天使）、「肆」（如：放肆），其實還有一個口語讀音「洗」（如：使費、大使）。說「使頸」時會說成「洗頸」，所以不少人會誤寫成「洗頸/駛頸」，一如誤把「唔使」（不用）寫成「唔洗/唔駛」。

「便宜」指利益，或大或小。口語中，「便宜」讀成「偏1-4宜」或「皮宜」。「棍」指無賴、不正派的人；「光棍/光棍佬」會被用作此等人的代稱，後此詞泛指騙徒。「光棍」是騙財的，因而深諳討人家便宜之道，所以他會囑咐其子女莫貪便宜，因這會掉下受騙的陷阱。上述狀況帶出了以下一個歇後語：

光棍佬教仔——便宜莫貪

「便宜」指利益，或大或小。口語中，「便宜」讀成「偏1-4宜」或「皮宜」。「棍」指無賴、不正派的人；「光棍/光棍佬」會被用作此等人的代稱，後此詞泛指騙徒。「光棍」是騙財的，因而深諳討人家便宜之道，所以他會囑咐其子女莫貪便宜，因這會掉下受騙的陷阱。上述狀況帶出了以下一個歇後語：

「便宜」指利益，或大或小。口語中，「便宜」讀成「偏1-4宜」或「皮宜」。「棍」指無賴、不正派的人；「光棍/光棍佬」會被用作此等人的代稱，後此詞泛指騙徒。「光棍」是騙財的，因而深諳討人家便宜之道，所以他會囑咐其子女莫貪便宜，因這會掉下受騙的陷阱。上述狀況帶出了以下一個歇後語：

「便宜」指利益，或大或小。口語中，「便宜」讀成「偏1-4宜」或「皮宜」。「棍」指無賴、不正派的人；「光棍/光棍佬」會被用作此等人的代稱，後此詞泛指騙徒。「光棍」是騙財的，因而深諳討人家便宜之道，所以他會囑咐其子女莫貪便宜，因這會掉下受騙的陷阱。上述狀況帶出了以下一個歇後語：

唔怪得佢老婆「使頸」嘅！

廣東人說的「擺把頸掂」指只依循自己固有的想法。

「馴換頸」是由「頸項」演變過來的。「馴」讀「淚/loi6」，「暴戾」中的「戾」，當然這裏並沒有兇狠暴烈的意思。「馴」通過以下音變讀成「lai2」：

戾/loi6；雙聲母→麗/lai6，變調→lai2

至於為何人們會誤用「馴」而非「戾」有二因：其一、只知「落枕」，卻沒有「頸戾」這個概念，其二、誤把「馴」讀成「淚」；原來「讀好字典」（深入地、廣泛地）對「粵語解碼」有莫大的幫助。

「便宜」指利益，或大或小。口語中，「便宜」讀成「偏1-4宜」或「皮宜」。「棍」指無賴、不正派的人；「光棍/光棍佬」會被用作此等人的代稱，後此詞泛指騙徒。「光棍」是騙財的，因而深諳討人家便宜之道，所以他會囑咐其子女莫貪便宜，因這會掉下受騙的陷阱。上述狀況帶出了以下一個歇後語：

來鴻

◆ 魏以進

香景源上覓知音

距我的家鄉魏家坡十公里，香景源像一個穿着時裝的少女，在黃柏河畔梳頭，顧盼留戀之間，把清新與淡雅傳遞給絡繹不絕的遊人，滿含知音實現的期盼。

陽春三月，正是百花盛開的時節，尤其是附近大片大片的油菜花，彷彿一幅幅金黃的織錦，把香景源包裹得像阿拉伯的少女。聽溪水潺潺，彈奏鄉村琴上弦，感覺像是走進了一個童話的王國，童話的作者正是香景源。與百花相唱和，休眠的樹木吐出嫩葉，披上綠裝，映襯着花的鮮艷和亮麗，烘托出春日的新鮮與旺盛。黃色織錦的邊緣，鑲嵌着梨花、桃花、杏花和李花等花中仙子，豐富了織錦的色彩，姦紫嫣紅的春天畫卷油然而生，讓人驚嘆大自然的的神奇與魔力。

黃柏河水從遙遠的山洞奔流而下，一路穿山岩、鑿石壁，來到香景源，匯成一處可與梅雨潭相媲美的美景點，前面是猴猴沒沒的陡岩，身後有滿眼蔥蘢的青山。河水在這裏稍作停留，與兩岸峭壁作心靈的碰撞，產生共鳴，拼湊出一個個小水潭，就像珍珠鑲嵌在河面上，在綠樹的映襯下，顯得婀娜多姿。水尤清澈，可見河底的沙石，時有小魚來回遊弋，探尋水中的奧秘。有了這些小生靈的加入與唱和，原本寧靜的一方水土變得活潑靈動，岸邊的垂柳猶如髮絲倒映水中，微風輕拂，更是顯得生機勃勃。

河水是香景源的靈魂，三月的桃花水，像一幅畫，又如一首詩，畫中有花容樹貌，詩裏有民俗風情。這裏還住着幾戶人家，土牆屋，黑瓦頂，一年四季在開滿花兒的田裏勞作，若有人來訪，他們會端出茶水，拿來茗糖，還會搭上一屋子的歡笑聲，招待每一個來訪者。香景源不僅有美麗的自然風景，還有豐富的歷史文化蘊含。到過這裏的人，都會情不自禁地產生一見如故的感覺，即使身心疲憊，用不了多久，也會輕鬆釋放，愜意和充實便瀟灑心田，慢慢蕩漾開去。

目之所及，在離河岸200米的後山上，有一處物質文化遺產，據考證是兩千多年以前的東周後渡河遺址，已被地方政府列為文物保護單位，雖沉默不語，卻記載着一個地方歷史的風雲變幻，在即將消逝之際，碰上了重視文化的時代，從此定格，幸運之極。與此相呼應，香景源東面陡岩上面的天坑嶺，有一座大型古兵寨遺址，可以想像，這一帶以前也曾有過征戰，炮火硝煙的痕跡似乎還在，只是已經遠去，化作了裝點這裏的歷史記憶。風景如畫的地方，誰也不會相信和平的代價是如此沉重，誰也不願意歷史的悲劇再度上演。還有一個鄉鄰們稱之為仙女洞的天然溶洞，相傳一個仙女在此避雨，羽紗遺留在洞裏，被一放牛的小伙子撿到，忠厚的放牛郎等了好久不見仙女回來尋找，就把羽紗掛在洞口，憂傷地唱起了自己編的歌兒，傳得老遠。後人感其癡情，遂謂之仙女洞。

歷史已經遠去，春天又回到了香景源。春風染綠了黃柏河兩岸，鳥語花香的草坪彷彿聆聽的平台，躺在竹椅上，仰望蒼穹，側耳傾聽，身後的河水像嶄新的琴鍵敲擊出的清脆和聲，淙淙，匆匆，大珠小珠落玉盤一般，聲聲入耳。

若是起身，信步往前，進入李園，各色李花競相綻放，紅的像跳動的火焰，粉的似宮女的霓裳，紫的和丁香一樣。在這天然的畫卷中，一些年輕的女孩子受環境的感染，情不自禁地跳起了舞蹈，旁邊的人也跟着助興，自動地打起了拍子，歡快的聲音傳到了河水中央。最高興的還是那些孩子，駕着小船在水潭中嬉戲，童年的悠揚在水中飄蕩。也許，更奪人眼球的是遠處水面上歡騰的野鴨子，三三兩兩，或三五成群，時而潛水，時而驚飛，時而嬉鬧，牠們陶醉在自己的世界裏，不受打擾。沿水上溯，老鷹岩山下河水成潭，山與林倒映在水中，形成美麗的圖畫，吸引了眾多的攝影愛好者。在香景源的臂彎裏，什麼語言都是多餘的，泥和土，山與水，花和草，樹與木，既是同伴，又是鄰人，守候之外，更在尋覓，高山流水，下里巴人，那是能讀懂自己心曲的知音。

迎春花擁着我，在故鄉等消息 杜鵑花捷足先登，燦若片片雲霞 春雨甚是奇妙，泛著漣漪 我期待拔節的青苗綠意氤氳 廣袤的田野，一如莊稼人的閱兵台 每一個農人都是檢閱者 檢閱春陽下風吹青苗的遼闊 陽光和煦，春風溫柔 片片白雲從藍天飄過 布穀鳥在朝陽的水岸歡叫 春風素描的故鄉滿目蔥蘢 看一眼，便可聽到姦紫嫣紅的春訊 此刻，春風駘蕩，萬千寵愛 一朵桃花的笑靨竟如此燦爛

大雁飛越故鄉的藍天 撒下一路淡淡的鄉愁 和煦的陽光，把我從陋室請出來 用溫暖的胸懷，融化回春寒 桃花深探三月，總想到故鄉 心緒如蜂，從這柔食愈到那柔 春日的甜蜜被悉數收藏

三月，靜待花開

二月，靜待花開

二月，靜待花開

二月，靜待花開

二月，靜待花開

二月，靜待花開

二月，靜待花開

二月，靜待花開

二月，靜待花開

二月，靜待花開

詩詞偶拾

◆ 俞慧軍